Stadt Kamen **Niederschrift**

PA

über die
1. Sitzung des Partnerschaftsausschusses
am Montag, dem 04.04.2016
im Sitzungssaal II des Rathauses

Beginn: 18:00 Uhr
Ende: 18:50 Uhr

Anwesend

SPD
- Frau Britta Dreher
- Herr Dieter Drescher
- Herr Daniel Heidler
- Herr Heinz Henning
- Herr Peter Holtmann
- Frau Renate Jung
- Frau Ulrike Skodd
- Herr Theodor Wältermann

CDU
- Frau Anja Auth
- Frau Doris Hartmann
- Herr Wilhelm Kemna
- Frau Susanne Middendorf

Bündnis 90/DIE GRÜNEN
- Frau Anke Dörlemann
- Frau Manuela Laßen

DIE LINKE / GAL
- Frau Ruthild Lindemann-Opfermann

FW/FDP
- Frau Heike Schaumann

Ortsvorsteher
- Herr Ulrich Klein

Verwaltung
- Frau Katja Herbold
- Frau Ingelore Peppmeier

Gäste
Herr Frank OTL Dannenberg

Entschuldigt fehlten
Frau Beate Siebert
Herr Manfred Wiedemann

Die Vorsitzende des Partnerschaftsausschusses, Frau **Middendorf**, eröffnete die Sitzung um 18:00 Uhr und begrüßte die Anwesenden. Die form- und fristgerechte Versendung der Einladung wurde festgestellt.
Die Vorsitzende begrüßte insbesondere Herrn OTL Dannenberg.

A. Öffentlicher Teil

TOP	Bezeichnung des Tagesordnungspunktes	Vorlage
1	Einwohnerfragestunde	
2	Patenbataillon Vorstellung OTL Jens Grabowski Kommandeur des Versorgungsbataillons 7	
3	Beeskow - Begegnungen 2016 hier: Bericht der Verwaltung	
4	Sulecin - Begegnungen 2016	
4.1	Besuch von Bürgermeister Ejchart in Kamen hier: Bericht der Verwaltung	
4.2	Fahrt nach Sulecin vom 13.- 16.05. hier: Bericht der Verwaltung	
5	Ängelholm - Begegnungen 2016 Stadtjubiläum 500 Jahre Ängelholm hier: Bericht der Verwaltung	
6	Eilat	
6.1	Der Singekreis Kamen-Heeren zu Besuch in Eilat hier: Bericht der Verwaltung	
6.2	Schüleraustausch der Gesamtschule und des Gymnasiums mit Eilat in Kamen hier: Bericht der Verwaltung	
7	Montreuil-Juigné - Begegnungen 2016	
7.1	Austausche zu Himmelfahrt hier: Bericht der Verwaltung	

7.2	Fahrt zum Kamener Tag vom 08. - 11.09.2016 hier: Bericht der Verwaltung	
8	Unkel - Begegnungen 2016 Fahrt zum Wein- u. Heimatfest am 03.09.2016 hier: Bericht der Verwaltung	
9	Bandirma Bürgerreise vom 10. - 19.08.2016 hier: Bericht der Verwaltung	
10	Mitteilungen der Verwaltung und Anfragen	

B. Nichtöffentlicher Teil

TOP	Bezeichnung des Tagesordnungspunktes	Vorlage
1	Mitteilungen der Verwaltung und Anfragen	
2	Veröffentlichung von Tagesordnungspunkten der nichtöffentlichen Sitzung	

A. Öffentlicher Teil

Zu TOP 1.

Einwohnerfragestunde

Auf Nachfrage von Herrn **Plümpe** wurde versichert, dass alle Partnerschaftsfahrten in modernen Reisebussen mit WC durchgeführt werden.

Zu TOP 2.

Patenbataillon
Vorstellung OTL Jens Grabowski
Kommandeur des Versorgungsbataillons 7

Seit dem 22.10.2015 ist Herr OTL Grabowski neuer Kommandeur des Patenbataillons.
Sein Stellvertreter Herr OTL **Dannenberg** richtete Grüße des Kommandeurs aus, der aus terminlichen Gründen nicht persönlich an der Sitzung teilnehmen könne.
Herr OTL Dannenberg blickte auf die Aktivitäten des Bataillons im Jahr 2015 zurück.
Das vergangene Jahr habe im Zeichen der Ausbildung der Soldaten und der Umgliederung des Bataillons gestanden. Erstmals unterstützten Solda-

ten die Flüchtlingshilfe in Unna.
Derzeit gehören dem Bataillon 600 Soldaten an. In diesem Jahr würden 150 Soldaten in den Auslandseinsatz gehen. Ein Großteil werde den KFOR-Truppen im Kosovo angehören, einzelne Soldaten würden in Mali und in Afghanistan eingesetzt.
In diesem Jahr bestehe der Logistik-Standort Unna seit 60 Jahren. Herr OTL Dannenberg kündigte einen Appell mit Biwak an. Einladungen zu diesem Termin folgten.

Frau **Middendorf** begrüßte, dass die Soldaten Weiterbildung und Fortbildung in zivilen Berufen erhielten. Sie bedauerte, dass die Lehrküche nicht mehr dem Standort Unna angehöre.

Herr **Drescher** erkundigte sich nach der Resonanz auf Aufrufe zu Auslandseinsätzen.

Herr OTL **Dannenberg** berichtete von einer guten Resonanz. Es müsse niemand zum Einsatz gezwungen werden.

Frau **Middendorf** dankte Herr OTL Dannenberg für seinen Bericht und ließ Grüße des Ausschusses an den Kommandeur ausrichten.

Zu TOP 3.

Beeskow - Begegnungen 2016
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** kündigte das Altstadtfest für den 03. - 05.06.2016 an. Der Altstadtlauf am Sonntag solle in diesem Jahr unter Beteiligung von zehn Kamener Läufern gestartet werden.
Eine Einladung von BM Frank Steffen sei an die Kamener Sportvereine mit Leichtathletik-Abteilung ergangen. Für die Unterbringung in Beeskow werde gesorgt.

Zu TOP 4.

Sulecin - Begegnungen 2016

Zu TOP 4.1.

Besuch von Bürgermeister Ejchart in Kamen
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** berichtete vom Arbeitsgespräch zwischen Bürgermeister Hupe und Bürgermeister Ejchart vom 25. – 27.2.2016 in Kamen. Höhepunkt des Besuches war eine Grubenfahrt in Ibbenbüren.

Zu TOP 4.2.

Fahrt nach Sulecin vom 13.- 16.05.
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** stellte das Programm der Fahrt nach Sulecin vor. Die Unterbringung erfolge in dem 4-Sterne Hotel Woinski Spa im Ort Lubniewice, ca. 14 km von Sulecin entfernt.
Auf dem Programm stünden umfangreiche Besichtigungen in Sulecin, Posen und Swiebodzin. Bürgermeister Dariusz Ejchart werde die Gruppe begrüßen und mindestens an einem Tag begleiten. Für die Unterkunft in Doppelzimmer mit Frühstück würden 65,- € pro Nacht berechnet. Der Einzelzimmerpreis betrage 76 €. Es werde jeweils ein Abendessen angeboten. Zum Preis von 14 € könne im Hotel gegessen werden. Das Detailprogramm mit den weiteren Kosten für Ausflüge und Eintrittsgelder werde derzeit erstellt.

Frau **Middendorf** verwies auf die Möglichkeit zu Einkäufen vor der Rückreise auf dem Polenmarkt.

Zu TOP 5.

Ängelholm - Begegnungen 2016
Stadtjubiläum 500 Jahre Ängelholm
hier: Bericht der Verwaltung

5.1
Zum Stadtjubiläum in Ängelholm wird Bürgermeister Hupe mit einer Delegation des Ältestenrates als offizielle Gäste teilnehmen. Den musikalischen Teil gestalten die Frohsinn-Chöre unter der Leitung von Herrn Michael Breloer.
Frau **Herbold** stellte kurz das geplante Konzertprogramm vor.

5.2
Frau **Herbold** berichtete vom Besuch von 21 Schülerinnen und Schülern aus Ängelholm, die am Schüleraustausch mit der Gesamtschule teilnehmen und derzeit Kamen besuchen. Der Schülerempfang im Rathaus findet am 7. April statt**.**

Zu TOP 6.

Eilat

Zu TOP 6.1.

Der Singekreis Kamen-Heeren zu Besuch in Eilat
hier: Bericht der Verwaltung

Vom 28.03. – 03.04.2016 war eine Gruppe von 32 Personen des Singekreises Kamen-Heeren
Zu Gast in Israel. Frau **Herbold** berichtete, dass der Kontakt zum Eilater Chor Southern Wind im vergangenen Jahr beim Besuch des israelischen Chores in Kamen begründet worden sei.

Beim Gegenbesuch zeigten sich die israelischen Gastgeber sehr großzügig. Sie führten die Kamener auf einer Busrundfahrt durch die Partnerstadt, besichtigten gemeinsam das Unterwasser-Observatorium und aßen im Dolphin Reef. Höhepunkt der Reise sei ein Gemeinschaftskonzert, ergänzt durch den Auftritt einer israelischen Folklore-Tanzgruppe am Samstag, gewesen. Am Village Beach habe die Aufführung vor 200 Zuschauern stattgefunden und für Begeisterung bei den Aktiven wie beim Publikum gesorgt.

Zu TOP 6.2.

Schüleraustausch der Gesamtschule und des Gymnasiums mit Eilat in Kamen
hier: Bericht der Verwaltung

Der Schüleraustausch zwischen dem Kamener Gymnasium, der Gesamtschule und der Rabin High School in Eilat wird fortgeführt. Frau **Herbold** unterrichtete den Ausschuss, dass derzeit Planungen für einen Gegenbesuch der Israelis in Kamen laufen.

Zu TOP 7.

Montreuil-Juigné - Begegnungen 2016

Zu TOP 7.1.

Austausche zu Himmelfahrt
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** gab bekannt, dass vom 04. – 08. Mai 2016 zwei Gruppen nach Montreuil-Juigné reisen. Im Jubiläumsjahr der Musikschule werde das Kammerorchester ein Konzert in Frankreich geben. Die Grundschüler, unter der Leitung von Ophélie Lespagnol, würden ihre Briefpartner treffen. Ein gemeinsames Programm mit den französischen Kindern werde keine Langeweile aufkommen lassen. Derzeit pflegten 21 deutsche und 24 französische Kinder Briefkontakte.
Frau Herbold berichtete, dass 51 Schülerinnen und Schüler des Collège Jean Zay im Rahmen des Schüleraustausches Ende April beim Kamener Gymnasium zu Gast sein würden. Der stellvertretende Bürgermeister Manfred Wiedemann werde die Gruppe am 25. April im Rathaus empfangen.

Zu TOP 7.2.

Fahrt zum Kamener Tag vom 08. - 11.09.
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** stellte das Programm kurz vor. Der Freitagvormittag stehe zur freien Verfügung. Es bestehe die Möglichkeit zum Besuch des Wochenmarktes. Am Nachmittag solle ein Ausflug nach Angers unternommen werden. Ein bretonischer Abend mit Essen und Tanz runde den Tag ab. Samstags werde eine Besichtigung in einem Champignonkeller in Le-Puy-Notre-Dame angeboten. Der Abend stehe zur freien Verfügung mit den Gastfamilien.
Die Fahrtkosten für diese Busfahrt betrügen 35,- €. Die Unterkunft erfolge in Gastfamilien.

Auf Anfrage könne die Unterkunft im Hotel Cavier organisiert werden. Die Preise seien von der Ausstattung der Zimmer abhängig und betrügen 80 – 100 € je Nacht. Für das Frühstück würden ca. 12 € berechnet.

Zu TOP 8.

Unkel - Begegnungen 2016
Fahrt zum Wein- u. Heimatfest am 03.09.
hier: Bericht der Verwaltung

8.1
Frau **Herbold** berichtete vom Besuch der Karnevalsgesellschaft Unkel zum Seniorenkarneval in der Kamener Stadthalle am 23. Januar.

8.2
Frau **Herbold** kündigte die Fahrt zum Wein,- und Heimatfest in Unkel für Samstag, den 03. September 2016 an. Wie im Vorjahr finde zeitgleich die Ausstellung Kunst in den Unkeler Höfen statt, der Eintritt sei frei.
Im Fahrpreis von 32,- € sei die Busfahrt ab/bis Kamen sowie ein Lunchpaket enthalten.

Zu TOP 9.

Bandirma
Bürgerreise vom 10. - 19.08.
hier: Bericht der Verwaltung

Frau **Herbold** unterrichtete den Ausschuss über den Sachstand zur Bürgerreise Türkei mit Besuch in Bandirma in der Zeit vom 10. – 19.8.2016. Derzeit hätten sich 53 Personen zu dieser Reise angemeldet. Sie werde mit zwei Bussen durchgeführt
Frau Herbold versicherte, dass sowohl die Verwaltung als auch der Reiseveranstalter die Medienberichterstattung zur Sicherheitslage in der Türkei ständig verfolgten und den Reiseverlauf entsprechend der Sicherheitshinweise anpassen würden.

Zu TOP 10.

Mitteilungen der Verwaltung und Anfragen

10.1 Mitteilungen der Verwaltung

Frau **Middendorf** berichtete von ihrer Teilnahme an einer Sitzung des deutsch-französischen Ausschusses in Naumburg/Saale. Thema seien die deutsch-französischen Städtepartnerschaften zur DDR-Zeit gewesen. Ein Wunsch des Ausschusses sei eine gemeinsame Sitzung mit dem deutsch-polnischen Ausschuss, dem u.a. Bürgermeister Hermann Hupe angehört.

10.2 Anfragen

Anfragen ergaben sich keine.

Frau Middendorf unterbrach die Sitzung um 18:25 für eine Bürgeranfrage. Die Sitzung wurde um 18:35 fortgesetzt.

B. **Nichtöffentlicher Teil**

Zu TOP 1.

Mitteilungen der Verwaltung und Anfragen

Mitteilungen der Verwaltung und Anfragen lagen nicht vor.

Zu TOP 2.

Veröffentlichung von Tagesordnungspunkten der nichtöffentlichen Sitzung

keine

Frau **Middendorf** dankte den Anwesenden und schloss die Sitzung um 18:40 Uhr.

gez. Middendorf
Vorsitzende

gez. Peppmeier
Schriftführerin